

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 22 (1896)  
**Heft:** 26

**Artikel:** Zur Duellforderung des Abgeordneten Mirbach  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-433109>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Vertrauliches Handschreiben des Nat.-Rathes Schweigerlein an seine verbesserte Hälfte.



Genf, am unvergesslichen Bundesversammlungsfest 1896.  
Mein liebes Bäbi und nunmehrige Nationalrathsgattin!  
a, „Vater eines solchen Volkes zu sein, muß göttlich sein“ dachte ich mir auf's Neue, als ich meinen lieben Oberkollegen Dencker angesichts der lauschenden Herr- und Frauenzimmerchaaren in der gomilfoh aufgedomerten Ausstellungsstadt einen Ehrenschwäg zu hören das Glück hatte. O, wie wunderbar ist in unserer vaterländischen Ausstellung beim Lehmann doch Alles eingerichtet, von der hintersten Feuerpritze bis zum Magenbittergrittl. Der Kles knatterte unter unsern wuchtigen, den Frieden des Landes verbürgenden Tritten, und die Kof.tenmessieurs alle mit schneeweißen Cravattil (wie ich mir schon lange eines vergeblich gewünscht habe) hüpfen wie die Maikäfer umher.

Aber man ließ sich nichts reuen, wenn auch nicht justament Alles eine „befungerbar guett“ Gattig macht, was im Gemäldesalon zum Anlagen parat steht. Ich wenigstens möchte nicht, daß du, mein liebes Bäbi, mit deinen unschuldigen Augen die farbenhüllaci-Nationen des berühmten vergessenen Berner Malers Hoodler (sprich: Hüdler) gesehen hättest. Die Augen gingen mir über — nun trank ich noch viel mehr!

Auch das mächtige Album der schweizerischen Presse griff meine Nerven sehr an, ich fand nämlich mehrere Blättli darunter, auf die unferneines als Insaße des Bundespalastes nicht gut zu sprechen, viel weniger darauf zu abonniren gewillt ist. Von den Tintenumannen zu den schwarzen Afrikanern ist nur ein kleiner Schritt: auch das Seelenleben der beiden Menschenrassen ist zumeist in unerfreuliches Dunkel gehüllt, wie die camera obscura, der ich des Schußbündelbindens wegen schnell einen Besuch abstattete und darin an dich, du mein liebes Bäbi, gedacht habe.

Die einem elektrisch vor den Augen flimmernden beweglichen Bilder des Allermweltserfindes Edi & Sohn sind wirklich zum Patentiren großartig. Bald wird man auch den zum Züricher Stadtrath nicht nur vorgeschlagenen, sondern auch noch gewählten eidg. Militärchriftsteller Ulrico Wille in dieser Reproduktionsmaschine sehen können, wie er als Redner im Rath mit seinen Gesen um

sich wirft und die Augsbrauen um einen Millimeter höher raffen läßt.

Da ich gerade beim Raffen bin, so sollst du auch etwas von der Himel-aya-Bahn erfahren, welche sich nach den Mahlzeiten als eine ungemein wohlthunende Verdauungsbeförderungsmaschine erwiesen hat. Im Uebrigen sind die Genfer halt immer die gleichen Parfisiens, die Basis unserer Politik beruht aber denn doch auf einer soliden Konstruktion, es ist halt auch hier nicht alles Gold, was in den Uhrenlädeli feilgeboten wird. Daß die Reden unserer Befehlshaber, je nachdem sie in einem wälschen oder deutschschweizerischen Blättli zum Abdruck kommen, immer ein anderes Gesicht machen und auf ihren Urheber ein fast zwiespältiges Licht werfen, das schwächen die Sch w ä n e von allen Geländern.

Auch die „Ariadne“ ist sehr sehenswerth, von den vielen Kuchliübellein und Eiskristationen nicht zu reden, die für einen Temperenzler ein wahres Al-Fo-ho-Labyrinth bedeuten, mir persönlich aber gar nicht unangenehm aufgefallen sind.

„Niene“ aber „geit's so schön und lustig“ wie im Schwyzerdorf, das bereits um eine gewaltige Summe mit „Stübis und Rübis“ nach England verkauft sein soll, und darinnen man bei Angli Gelegenheit hat, sich bei einem Gläschlein ordinaren Festwein von all' den Strapazen auszuschnaufen und dabei einem donnerschubischen Meitschli unter's Kinni zu längen. Ich rede natürlich nicht von mir, lieb's Bäbi; so etwas würde sich leider für eine so höhergestellte Person, wie sie dein ehelich angetrauter Gatte repräsentirt, nicht gut schicken, aber zu sehen ist erlaubt, besonders wenn es von einem wohlwollenden Genehmiguns-lächeln begleitet wird. Für heute werden 26 Männer- und 15 gemischte Chöre erwartet, die vermutlich alle ihren Schöpfer vielschönig zu loben beabsichtigen und die Helvetia auf's Neue darauf aufmerksam machen wollen, daß sie „ja noch der Söhne“ färgig genug habe, um ungebetene Gäste, die sich in der Wirthshube zu den drei Eidgenossen „ungattlig“ aufzuführen und Alles z'underobst gheien möchten — soi disant vor die Thüre zu setzen.

Nun will ich dir noch etwas einframen, denn unser wohlverdientes Tag-geld für diese unbezahlbaren Tage wurde uns soeben ausbezahlt, leider aber noch in Stückchen mit dem alten Helvetiatopf und nicht dem neuen, der uns wie Herr Hauser meinte, an's Herz chrüselen werde — oh — ah!

Ich grüße und küsse herzlich

Adalbert.

### Dem franken Mann.

Halt ein mit Strafen, grausamen und strengen,  
Beell' dich nicht, Armenier aufzuhängen.  
Verhängst du dich zu oft, schaffst dir's Beschwerden  
Und könnt' dir selber zum Verhängniß werden.

### Li Hung Tschang im Reichstage.

(Eigener Bericht.)

Nachdem der Reichstagspräsident den chinesischen Würdeträger begrüßt hatte, entspann sich zwischen Beiden folgendes Gespräch:

Li Hung Tschang: „Sehr heiß heute!“

Präsident (für sich): „Die Chinesen scheinen dasselbe Unterhaltungsthema zu lieben wie wir. (Aunt: Allerdings, Erzellenz, sehr heiß!“

Li Hung Tschang: „Warum lassen Sie denn nicht im Sitzungs-saale einen Regendrach aufstellen?“

Präsident: „Regendra — — —, ach so, bei uns geht man in diesem Falle in eine Badeanstalt.“

Li Hung Tschang: „Wovon spricht der Redner da unten?“

Präsident: „Er protestirt gegen den Wunsch der Regierung, das Gesetz-buch zu berathen.“

Li Hung Tschang: „So? Welche Todesart hat er denn gewählt?“

Präsident (deutet an, daß er nicht versteht.)

Li Hung Tschang: „Bei uns wäre in solchen Fällen das Bauchaufschützen das Gewöhnlichste, aber das Aufhängen hat auch seine Vorzüge.“

Präsident (wie oben.)

Li Hung Tschang: „Derjenige, der jetzt spricht, ist der ein guter Redner?“

Präsident: „Ach nein, der spricht ziemlich viel Unsinn.“

Li Hung Tschang (verschmitzt): „Aha, Opium!“

Präsident: „Ganz recht, bei uns nennt man das aber — Sekt.“

Li Hung Tschang: „Davon muß ich doch auch einmal probiren.“

(Er geht in das kleine Foyer und trinkt eine Flasche Sekt.)

### Zur Duellforderung des Abgeordneten Mirbach.

Stets bei Kappallen nach den Waffen schrei'n  
(Das Beispiel gab ja Herr von Hammerlein),  
Wenn Geisteswaffen gerad' nicht sind zur Stell',  
Ist den Feudalen indivi — duell.

### Warum?

Der Botschafter Herbet soll keinen Orden gekriegt haben, weil zu dem Großkreuz, das er besitzt, nur der schwarze Adlerorden paßt.

Die meisten Menschen, die ein großes Kreuz haben, kriegen einen Vogel.  
Warum also — ?

### Warnung und guter Rath.

O, von diesen Halbbarbaren, hundert Millionen Schaaren  
Kömm't Europa's Untergang; Schlänling ist der neu bekannte  
Von Chinesen abgelandte Vizekönig Li-Hung-Tschang.

Unter seiner gelben Jacke hat er schlimmes Zeug im Sacke,  
Und statirt den Preußen drum, diese sollen den Chinesen  
Lehren strammes Kriegeswesen. — Ja proßt! — Das wär' nicht dumm!

Preußen schicken Kruppanonen, Flinten, Pulver, blaue Bohnen  
Erbsenwürste, Dynamit, und nach sechs bis sieben Jahren  
Wird Berlin dann wohl erfahren, was man da für Volk erzieht!

Kafet uns die Zeit benützen, daß wir vor Chinesen schützen  
Unser Gut und Weib und Kind. Mit Chinesen sich vereinen  
Wär' das Beste! — würd' ich meinen, bis wir selbst Chinesen sind!

### Künstlerhaus Zürich.

Herr Volz, der fleckste einen Filz

Und sagt, das sei ein „Dichter“.

Der ist von Klopstock's Stamm, was gilt's

Und kein's der neuen Lichter!

Das „Mannli“ — jedes Hälmlein zählt's...

Ein „Dichter“ das? — Herr Volz, wo fehlt's?

### Zum schweiz. Artilleriefest in Zürich.

Die von der Artillerie

Sie rücken an und wie!

In schneidig strammer Schaar

Zum Seefest wunderbar.

Die von der Artillerie,

Nur selten sieht man sie —

Sie stoßen heute d'rum

Auf einen Prachtwillkumm!

Bumm — bumm!

Die Damen lieben sehr,

Weiß man, das Militär.

Ein flotter Offizier

Den Augen ist Plaisir;

Man guckt ihn an und träumt:

Wär' ich doch ungesäumt

Des Eidgenossen Brant —

Wie jubelte ich laut!

Bumm — bumm!

Ach, so ein Artill'rist

Vom Scheitel bis zum „Riß“

Ein Prima Hochgenuß,

Wenn dröhnet Schuß auf Schuß,

Verderben speit der Schlund

Der feldgeschütze rund,

Sie donnern weit in's Land:

Heil dir, mein Vaterland!

Bumm — bumm!

So ein Kanonier,

Der Schöpfung höchste Zier,

Wünscht sich zum neuen Jahr

Manch' schönes Kind — 's ist klar.

Wer weiß — an Seennachfest —

Doch Schweigen ist der Rest. —

Glück lieber, Mägdlein flieh!

Es naht die Artillerie!

Bumm — bumm!